

<b>Zeitschrift:</b>	Rapport annuel / Bibliothèque nationale suisse
<b>Herausgeber:</b>	Bibliothèque nationale suisse
<b>Band:</b>	86 (1999)
<b>Artikel:</b>	De Bâle aux sources du Rhin, projet de recherche du Cabinet des estampes
<b>Autor:</b>	Bieri, Susanne
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-362327">https://doi.org/10.5169/seals-362327</a>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Susanne Bieri, responsable du Cabinet des estampes

## **De Bâle aux sources du Rhin, projet de recherche du Cabinet des estampes**

Grâce à des postes à temps partiel (dont il avait été déjà question en 1996) financés par la Fondation Graphica Helvetica et destinés à mettre en valeur ses dons à la Collection Gugelmann, nous avons pu procéder, durant l'année passée, au catalogage scientifique d'une remarquable série de vingt-deux aquarelles intitulée « De Bâle aux sources du Rhin ».

Cette collaboration, tant avec la Fondation Graphica Helvetica qu'avec un jeune chercheur encore en cours de formation, est une première couronnée de succès.

Ce mandat a permis à cet historien de l'art débutant d'acquérir une première expérience pratique et de conférer une valeur ajoutée à une partie du fonds des « petits maîtres » constitué par la Collection Gugelmann et par d'autres collections conservées au Cabinet des estampes. En outre, les collaboratrices du service ont aussi grandement participé au projet.

Ueli Schenk, étudiant à l'Institut d'histoire de l'art de l'Université de Berne, a pu convertir ce travail en mémoire de licence, présenté sous le titre « *Voyages pittoresques* », das Schaffen von Schweizer Kleinmeistern und Kunsterverlegern um 1820, am Beispiel der Aquarelle-Mappe « De Bâle aux sources du Rhin » in der Sammlung R. und A. Gugelmann, Schweizerische Landesbibliothek (« Les voyages pittoresques » ou la production des petits maîtres suisses et des éditions d'art aux environs de 1820 – la série d'aquarelles *De Bâle aux sources du Rhin* de la Collection Gugelmann conservée à la Bibliothèque nationale suisse).

Ci-dessous, un résumé du travail de recherche et la liste des œuvres.

### **La série des aquarelles De Bâle aux sources du Rhin**

Les vingt-deux aquarelles du portefeuille *De Bâle aux sources du Rhin* proviennent de la succession de Jean-Frédéric Osterval (1773–1850). Le géographe et cartographe



neuchâtelois s'est acquis une certaine notoriété dans les cercles scientifiques en 1805 avec sa *Carte de la Principauté de Neuchâtel*. Mais il se fit également un nom en tant qu'imprimeur. En 1811, il édita en effet l'in-folio *Voyage pittoresque de Genève à Milan par le Simplon*. Cette luxueuse publication décrivait la nouvelle route aménagée à travers les Alpes sur l'ordre de Napoléon et illustrait le voyage de trente-cinq aquatintes réalisées d'après les projets de Gabriel Lory père et fils. En 1820, Osterval s'installa à Paris, au 25 de la rue des Grands-Augustins ; un groupe d'artistes se rassembla autour de lui, parmi lesquels on comptait des peintres, des dessinateurs, des graveurs et des coloristes, dont de nombreux Suisses.

Une lithographie de 1822 montre Osterval entouré de ses collaborateurs. Parmi eux se trouvait Johann Heinrich Luttringhausen (1783–1857) ; la présence de sa signature sur différentes feuilles atteste en effet sa participation à l'élaboration de la série qui nous intéresse. Né à Mulhouse en Alsace, cet artiste qui enseigna les beaux-arts à Bâle, travailla de 1822 à 1826 pour Osterval. Il en va de même pour Johann Jakob Meyer von Meilen (1787–1858), autre artiste dont la signature révèle la collaboration à cette série. En 1812 et 1813, celui-ci travaillait dans l'atelier des Lory, à Neuchâtel, où il fit la connaissance de l'éditeur et à qui il put vendre nombre de ses œuvres. En 1814, durant un deuxième séjour à Neuchâtel, Meyer donna des cours de peinture à Rose, la fille d'Osterval.

Trois aquarelles de ce portefeuille peuvent être attribuées à Johann Jakob Biedermann (1763–1830). De 1807 à 1814, cet artiste originaire de Winterthour travaillait à Bâle, dans l'atelier de Peter Birnmann, où il fut également l'élève de Luttringhausen. Le fils de Birnmann, Samuel (1793–1847), qui était lié d'amitié avec Luttringhausen, est l'auteur présumé d'une autre aquarelle. En 1822, il passa quelques mois chez Osterval à Paris en

Johann Jakob Meyer  
(attribué à) Roflaschlucht (n° 2).



compagnie de son frère Wilhelm. Tous deux sont représentés au sein du groupe d'artistes parisiens que nous venons de mentionner.

L'hypothèse selon laquelle ces aquarelles de très grande qualité réalisées entre 1810 et 1822 aient été peintes en vue d'une publication décrivant le cours du Rhin s'est vérifiée. En effet, nombre d'ouvrages mentionnent un *Voyage pittoresque du Rhin* qu'Ostervald n'aurait pu réaliser. En outre, l'éditeur lui-même confie dans ses lettres adressées en 1821 au peintre neuchâtelois Maximilien de Meuron qu'il est en possession de paysages du Rhin et du Rhône dont il compte tirer parti pour un *Voyage du Rhin* et pour un *Voyage du Rhône*. Cependant, seul l'ouvrage consacré au Rhône vit le jour.

On ne peut que spéculer sur les raisons qui conduisirent à l'abandon du projet rhénan, mais elles étaient très certainement d'ordre économique. L'imprimerie Ostervald s'est en effet heurtée durant toute son existence à des difficultés financières qui eurent pour conséquences, au milieu des années trente, la faillite et le retour de son propriétaire à Neuchâtel. D'une part, les problèmes étaient directement liés à l'instabilité politique de l'époque, d'autre part, elles tenaient aussi à la manière pas toujours heureuse dont l'imprimeur menait ses affaires. Les travaux particulièrement coûteux entrepris peu après

1820, destinés à la publication en deux volumes d'un *Voyage pittoresque en Sicile*, comprenant près de cent aquatintes et un nombre impressionnant de textes d'accompagnement historiques et topographiques, ont considérablement limité les autres activités d'Ostervald. Celui-ci se résolut à ne réaliser que la description du Rhône et à abandonner celle du Rhin. Le fait que les relevés topographiques du Rhin étaient incomplets a également contribué à cette décision. L'édition *Le Rhône* parut finalement en 1829, dans une présentation qui n'était cependant qu'un pâle reflet des volumes consacrés au Simplon et à la Sicile.

#### Liste des aquarelles *De Bâle aux sources du Rhin*

1. Village d'Hinterrhein et sources du Rhin postérieur, vue de l'est (Grisons), Johann Heinrich Luttinghausen, ca. 1818, aquarelle sur crayon, 19,2 x 27,8 cm.
2. Roflaschlucht, confluence du Rhin postérieur et de l'Averserrhein, vue de l'ouest (Grisons), Johann Jakob Meyer (attribué à), entre 1818 et 1822, aquarelle sur crayon, 18,8 x 27,4 cm.
3. Schams à l'entrée sud en direction de Viamala, vue du nord (Grisons), Johann Jakob Meyer, 1821, aquarelle sur crayon, 19 x 27,4 cm.

- 4.** Reichenau à la confluence des Rhin antérieur et postérieur, vue du sud (Grisons), Johann Jakob Meyer, 1821, aquarelle et gouache sur crayon, 18,7 x 27,3 cm.
- 5.** Ruines de Freudenberg, vue du nord-ouest avec perspective sur Ragaz (SG), Johann Jakob Meyer, 1821, aquarelle sur crayon, 19,1 x 27,4 cm.
- 6.** Bregenz, vue du sud-est (Autriche), Johann Jakob Meyer (attribué à), entre 1808 et 1822, aquarelle sur crayon, 19,8 x 27,6 cm.
- 7.** Constance, vue de l'est, perspective depuis Rosenau (Allemagne/Turgovie), Johann Heinrich Luttringhausen, entre 1819 et 1822, aquarelle sur crayon, 19,5 x 28,1 cm.
- 8.** Arenenberg, perspective en direction de l'est sur Ermatingen, Gottlieben sur Constance (Turgovie), Johann Jakob Biedermann, entre 1814 et 1822, aquarelle sur crayon, 21,6 x 29,9 cm.
- 9.** Château de Salenstein, vue de l'est (Turgovie), Johann Jakob Biedermann, entre 1814 et 1822, aquarelle sur crayon, 21,6 x 29,8 cm.
10. Vue du Lac de Constance (Turgovie / Allemagne), Samuel Birmann (attribué à), ca. 1820, aquarelle et gouache sur crayon, 19,3 x 29 cm.
- 11.** Stein-am-Rhein et Burg, vue du sud-est (Schaffhouse), Johann Heinrich Luttinghausen, entre 1815 et 1822, aquarelle sur crayon, 19,5 x 27,6 cm.
- 12.** Stein-am-Rhein, vue du sud (Schaffhouse), Johann Jakob Biedermann, entre 1814 et 1822, aquarelle et gouache sur crayon, 21,5 x 29,6 cm.
- 13.** Schaffhouse, vue de l'ouest, depuis Steinhölzli (Schaffhouse), Johann Heinrich Luttinghausen, entre 1815 et 1822, aquarelle sur crayon, 19,7 x 28 cm.
- 14.** Schaffhouse, vue de l'ouest (Schaffhouse), Johann Heinrich Luttinghausen, entre 1815 et 1820, aquarelle sur crayon, 19,3 x 28,1 cm.
- 15.** Chutes du Rhin, vue du nord, depuis la rive de Neuhausen (Schaffhouse/Zurich), Johann Heinrich Luttinghausen, entre 1810 et 1822, aquarelle sur crayon, 19,5 x 28,2 cm.
- 16.** Chutes du Rhin par pleine lune, vue de l'ouest (Schaffhouse/Zurich), Johann Heinrich Luttinghausen, entre 1810 et 1822, aquarelle sur crayon, 19,5 x 29 cm.
- 17.** Rheinau, vue de l'ouest (Zurich), Johann Heinrich Luttinghausen, entre 1810 et 1822, aquarelle sur crayon, 19,5 x 27,8 cm.
- 18.** Laufenburg, vue de l'ouest (Argovie), Johann Heinrich Luttinghausen, entre 1818 et 1820, aquarelle sur crayon, 19,3 x 28,1 cm.
- 19.** Rheinfelden, vue de l'ouest (Argovie), Johann Heinrich Luttinghausen, entre 1810 et 1822, aquarelle sur crayon, 19,8 x 27,9 cm.
- 20.** Bâle, vue du sud, depuis Gundeldingen (Bâle), Johann Heinrich Luttinghausen (attribué à), 1816, aquarelle sur crayon, 19,4 x 28,1 cm.
- 21.** Bâle, vue du nord-ouest (Bâle), Johann Heinrich Luttinghausen, entre 1805 et 1822, aquarelle sur crayon, 19,3 x 27,9 cm.
- 22.** Ferme de la région du Rhin antérieur / Prättigau (Grisons), probablement Samuel ou Wilhelm Birmann, non daté, aquarelle sur crayon, 19,9 x 28,1 cm.

Dès que nous le pourrons, nous présenterons cette collection d'aquarelles au cours d'une exposition qui montrera également des photographies, des imprimés et des cartes postales en relation avec le voyage dans le Rhin.

QUATRE LIVRES  
DES SECRETS  
DE MEDECINE, ET  
DE LA PHILOSOPHIE  
CHIMIQUE.

FAICTS FRANCOIS PAR  
M. Jean Liebaut Dijonnois, Docteur  
Medecin à Paris.

Esquels sont descrits plusieurs remedes singuliers pour  
toutes maladies, tant interieures qu'exte-  
rieures du corps humain.

Traictées bien amplement les manieres de distiller eaux, huiles,  
& quintes essences de toute sorte de matieres, preparer  
l'Antimoine & la poudre de Mercure: faire les ex-  
tractions, les sels artificiels, & l'or potable.



A R O V E N,  
Chez JEAN BAPTISTE BENOVR<sup>T</sup>,  
rué aux Juifs, près le Palais.

1628.